

THÉÂTRE DE LA BORDÉE

saison

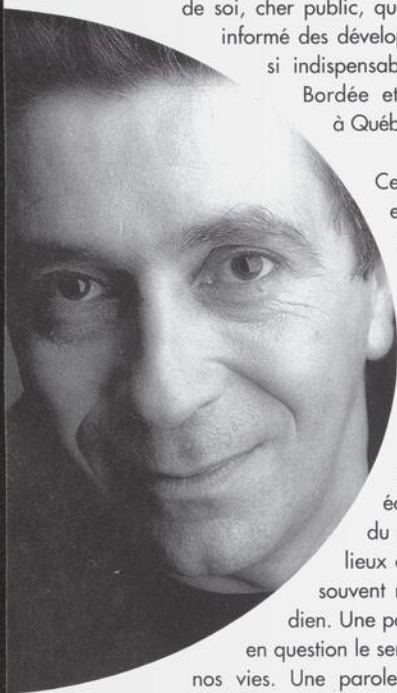
2000 / 2001



des univers de **passion**

mot du directeur artistique

Je suis très heureux de vous présenter cette saison 2000-2001, bâtie sur la parole des plus grands auteurs et animée par des artistes qui consacrent leur vie à l'art théâtral. Cette saison est la dernière que nous passons dans notre petit théâtre de la rue St-Jean. En effet, si le ciel et les décideurs politiques nous sont favorables, nous établirons notre future salle sur la rue Saint-Joseph, dans le quartier Saint-Roch. Il va de soi, cher public, que nous vous tiendrons informé des développements de ce projet si indispensable à la survie de La Bordée et de la vie théâtrale à Québec.



Cette vie, nous nous efforçons par tous les moyens de la préserver et de la faire grandir. Car, plus que jamais, je crois que le monde a besoin du théâtre comme lieu où la parole s'exprime avec liberté, avec éclat, à contre-courant du discours officiel et des lieux communs qui sont trop souvent notre seul menu quotidien. Une parole qui vient remettre en question le sens que nous donnons à nos vies. Une parole de plaisir, poétique, drôle, fraternelle, qu'il fait bon partager avec vous, chers spectateurs, qui êtes de plus en plus nombreux et attentifs au rendez-vous théâtral que vous offre le Théâtre de la Bordée.

Plus que jamais votre présence est indispensable pour que le plaisir et la vitalité de ce théâtre rejaillissent sur toute la communauté.

Jack Robitaille

Jack Robitaille

Du 19 septembre au 14 octobre 2000

La Déposition

Un drame contemporain d'**Hélène Pedneault**
Une mise en scène de Patric Saucier

Avec Marie Gignac, Denis Lamontagne,
Marie-Ginette Guay et Marylise Tremblay.

Du 31 octobre au 25 novembre 2000

La Bible

Une comédie iconoclaste, épique et historique
du **Loup Bleu**

Une mise en scène d'Antoine Laprise

Avec Lorraine Côté, Antoine Laprise,
Jacques Laroche et Guy Daniel Tremblay.

En coproduction avec le Théâtre du Sous-Marin Jaune

Du 13 février au 10 mars 2001

Cet animal étrange

Petites comédies tendres et ironiques
d'**Anton Tchekhov**

Adaptation de Gabriel Arout et
de Marie-Josée Bastien

Une mise en scène de Marie-Josée Bastien

Avec Nathalie Poiré, Jack Robitaille,
Marie-France Tanguay et d'autres comédiens.

En coproduction avec le Théâtre Les Enfants Terribles

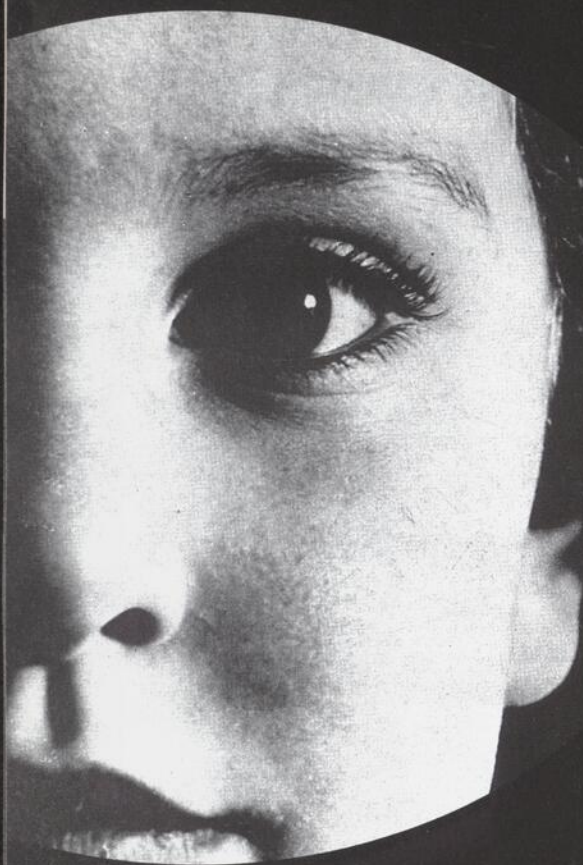
Du 27 mars au 21 avril 2001

Yerma

Une tragédie signée **Federico Garcia Lorca**
Une mise en scène de Reynald Robinson

Avec Nadine Meloche, Serge Bonin,
Hélène Florent, Marie-Ève Larivière,
Myriam LeBlanc, Pierre-François Legendre,
Sophie Martin et Anne-Marie Olivier.

du **19** septembre au **14** octobre 2000



La Déposition

D' **Hélène Pedneault**
Mise en scène de **Patric Saucier**



Nom : Léna Fulvi
Âge : 35 ans
Accusation : Matricide

Une infirmière a surpris Léna Fulvi au chevet de sa mère morte, une seringue à la main. L'autopsie est formelle : la vieille dame est décédée suite à une embolie provoquée par injection d'air. Une seule conclusion s'impose : ce meurtre prémédité est l'acte final d'une longue histoire de haine entre une fille et sa mère. Et pourtant...

S'appuyant sur la confrontation classique d'un inspecteur et de son suspect, l'auteure nous entraîne dans les méandres les plus troublants de la relation mère-fille. À sa création en 1988, *La Déposition* a bouleversé le public montréalais. Reprise depuis dans plusieurs pays, elle suscite une émotion toujours aussi vive.

Voilà une pièce qui plaira aux amateurs de romans policiers et qui touchera tous ceux qui sont préoccupés par la vie, la souffrance et les rapports entre les humains.

« *L'inspecteur* : Il y a eu meurtre.
Un meurtre : quelqu'un tue quelqu'un
d'autre, lui enlève sa vie.

Léna Fulvi : C'était un accident.
UN ACCIDENT

Lisa Fulvi : Ça soulage quand
on fait un geste qu'on retient
depuis longtemps.

Laura Fulvi : J'ai toujours prédit
que ça finirait comme ça. »

Avec

Marie Gignac
Denis Lamontagne
Marie-Ginette Guay
Marylise Tremblay



du **31** octobre au **25** novembre 2000

La Bible

Texte du **Loup Bleu**
Mise en scène d' **Antoine Laprise**

Une coproduction avec le Théâtre du Sous-Marin Jaune



Extrait d'une conversation téléphonique entre Jack Robitaille et le Loup Bleu, directeur artistique du Théâtre du Sous-Marin Jaune :

J.R. : Cher Loup Bleu, qu'est-ce que le Sous-Marin Jaune ?

Loup Bleu : Votre ignorance m'étonne. Tout le monde sait que le Sous-Marin Jaune est un mini-théâtre épique qui emploie des marionnettes et quelques acteurs pour faire des spectacles. Ce théâtre est un terrain de jeu pour artistes et public et ne vise que la joie.

J.R. : On connaît votre grand succès, *Candide*, qui fit une tournée triomphale au Québec. Mais cette fois, vous vous attaquez à un monument : la Bible. N'est-ce pas présomptueux ?

Loup Bleu : Petit être sans envergure, embri-gadé par les boissons gazeuses ! Mais ce livre est la pierre d'assise de cet an 2000 que vous avez béatement fêté comme tous les autres ; on y retrouve les origines de notre civilisation, les fondements de la pensée occidentale ainsi que de nombreux personnages qui alimentent encore notre imaginaire collectif.

J.R. : Mais pourquoi le Théâtre de la Bordée ?

Loup Bleu : Dans un évangile apocryphe, il est écrit : « C'est à La Bordée et à son public que je dévoilerai ma Face et que je me révélerai au monde. »

Fin de la conversation téléphonique.

Chaque représentation de *La Bible* donnera lieu au tirage d'une relique de la trompette qui fit tomber les murs de Jéricho et à une dégustation du fruit défendu qui fit d'Adam et Ève des pécheurs. Lors de la dernière, un heureux spectateur se méritera un souper en tête à tête avec Dieu. À ne pas manquer !

Avec
Lorraine Côté
Antoine Laprise
Jacques Laroche
Guy Daniel Tremblay



« Elle : Qu'il m'embrasse
à pleine bouche !
Car tes caresses sont
meilleures que du vin,
meilleures que la senteur
de tes parfums.

Lui : Que tu es belle
ma compagne !
Que tu es belle !
Tes yeux sont des colombes
à travers ton voile.
Ta chevelure est comme
un troupeau de chèvres
dégringolant du mont Galaad.

Le serpent : Tsss ! Tsss ! »

du **13** février au **10** mars 2001

Cet animal étrange

De **Gabriel Arout**
et **Marie-Josée Bastien**

d'après l'œuvre d' **Anton Tchekhov**

Mise en scène de **Marie-Josée Bastien**



Un homme parle avec un chien. L'homme est ivre, le chien est enchaîné. De quoi deux êtres si différents peuvent-ils bien s'entretenir par cette chaude nuit d'été ? Les sujets ne manquent pas. Il y a d'abord Valia, petite choriste si accommodante pour les messieurs qu'elle reçoit chez elle. Trop accommodante ? Le chien et l'homme diffèrent d'opinion. Il faut parler aussi de Kistounov, ce jeune homme malhabile qui, par présomption, va perdre sa fiancée et 300,000 roubles de dot. Là on est d'accord : qu'on le jette entre les dents du cabot qui en fera son affaire. Un sujet plus délicat ! Anne, jeune femme mariée qui passe seule ses vacances en Crimée, est abordée par un monsieur, un chasseur sans doute, qui déplore qu'une si jolie femme ne soit pas accompagnée d'un petit chien. Ce sera donc lui qui suivra la dame tout au long de son séjour et, bien sûr, ce qui doit arriver arrivera. Là-dessus, notre molosse proteste énergiquement et, par plusieurs woufs bien sentis, se fait fort de montrer qu'aucun homme ne peut remplacer un chien, petit ou gros.

Et puis il y a Aniouta, Zina et bien d'autres personnages qu'Anton Tchekhov a décrits dans les nombreuses nouvelles qu'il nous a léguées et qui dépeignent si admirablement bien la vie du peuple russe à la fin du XIX^e siècle. De ces récits, Gabriel Arout et Marie-Josée Bastien ont fait surgir un univers théâtral unique à la fois tendre et ironique, et surtout plein de compassion pour ces animaux étranges que nous sommes.

«Lui : *La mort de l'homme commence quand il comprend que personne ne peut rêver de lui.*

Elle : *À présent me voici presque sereine. Je ne désire rien, parce que je désire l'impossible.*

Le chien : *wouf ! wouf ! »*

Une coproduction avec le Théâtre Les Enfants Terribles

Avec
Nathalie Poiré
Jack Robitaille
Marie-France Tanguay
et d'autres comédiens



du **27** mars au **21** avril 2001

Yerma

De **Federico Garcia Lorca**
Mise en scène de **Reynald Robison**



Yerma est mariée depuis plus de deux ans. Elle n'a pas d'enfant. Pour une femme de cette Espagne rurale des années trente, c'est un malheur sans nom. Elle interroge ses voisines, consulte les vieilles, se rend chez une sorcière. Elle marche, Yerma, elle sort de sa maison malgré les cancans, malgré les remontrances de son mari qui lui rappelle qu'une femme mariée ne doit plus franchir le seuil de sa demeure. Elle lutte contre toutes les forces qui empêchent son corps de femme de donner la vie. Pour que sa vie à elle prenne enfin un sens.

Lorca nous donne ici un hymne à la vie comme il s'en est peu écrit dans le répertoire théâtral. Il nous fait suivre minutieusement le parcours de cette jeune femme, il met dans sa bouche des mots qui traduisent concrètement ce mystère de la vie qui veut venir au monde. Ce chant, écrit peu avant l'arrivée au pouvoir du régime franquiste qui étouffera l'Espagne pendant près de quarante ans, a des allures de prophétie.

Avec
Nadine Meloche
Serge Bonin
Hélène Florent
Marie-Ève Larivière
Myriam LeBlanc
Pierre-François Legendre
Sophie Martin
Anne-Marie Olivier



« **Yerma** : Est-ce qu'il savait?

Maria : Je ne sais pas.
Mais la nuit où nous nous sommes mariés, il m'en parlait tout le temps, sa bouche contre ma joue.
Aussi il me semble que mon enfant est un pigeon de braise qu'il a glissé dans mon oreille. »

D'autres façons de nous aborder!

Les Contes urbains sont de retour!

Des histoires imaginées par six auteurs
et racontées par six comédiens.

En janvier sur la scène de La Bordée.

Un rabais de 3 \$ sur le tarif régulier est accordé
aux abonnés.

Votre groupe viendra à La Bordée?

Pour les groupes scolaires ou sociaux, sachez qu'il existe
une tarification adaptée à vos besoins. Il est possible de rencontrer
les comédiens après le spectacle. Nos prix vous surprendront!

Offrez La Bordée en cadeau

Certificats-cadeaux disponibles pendant toute la saison.

Adoptez la matinée de La Bordée!

Présentée le troisième mardi de chaque production,
elle vous attend à 13 h (plutôt qu'à 20 h).

Soirées-théâtre privées

Une opportunité unique dans le Vieux-Québec!

À l'attention des groupes ou Fondations. Réception avant ou après la
pièce à un prix défiant toute concurrence. Appelez-nous et nous vous
aiderons à rendre votre soirée mémorable.



la passion des
ÊTRES



1601, av. De Lorimier
Montréal (Québec) H2K 4M5
514.598.2122
877.598.2122

Caisse d'économie
Desjardins des Travailleuses
et Travailleurs (Québec)

1155, boul. Charest Est, suite 500
Québec (Québec) G1K 3G6
418.647.1527
800.626.5166

Nos abonnements

LIBRE-SOIR

Une souplesse de rêve !

- Ne planifiez plus vos sorties à l'avance.
- Réservez au moment de votre choix.
- Nous gardons nos meilleurs sièges pour vous.
- Annulez sans frais : un coup de fil avant 17 h le soir même suffit.
- Amenez un ami, nous ferons l'impossible pour qu'il soit assis avec vous.

SOIR FIXE

Planifier son plaisir à l'avance !

- Un rabais de 8 \$ par billet certains soirs, qui dit mieux ?
- Billets en main pour la saison.
- **Semaines et jours identiques** pour les quatre spectacles.
- Non disponible le troisième mercredi de chaque production.

PREMIER ABONNEMENT

Le coup de la séduction !

- Quatre pièces, quatre vendredis pour 50 \$.
- Une économie de près de 50 % sur le prix à l'unité.
- Choisissez votre vendredi (semaines identiques) et nous choisissons votre siège.
- Non remboursable et non échangeable.
- **Réservé uniquement aux nouveaux abonnés.**

JUSQU'À 48 % D'ÉCONOMIE SUR LE PRIX AU GUICHET

	Prix au guichet	LIBRE-SOIR	SOIR FIXE	PREMIER ABONNEMENT
	4 spectacles	4 spectacles	4 spectacles	4 spectacles
Semaine mardi au jeudi	96 \$	72 \$	64 \$	UN
Fin de semaine mardi au samedi	96 \$	82 \$	74 \$	SEUL PRIX
*Étudiants/ Aînés (60 et +)	72 \$	62 \$	58 \$	50 \$

* Carte validant l'âge ou le statut d'étudiant est exigée lors de l'entrée en salle.
Toutes les taxes sont incluses

Calendrier 2000/2001

mardi mercredi jeudi vendredi samedi

La Déposition

19 sept. 20 sept. 21 sept. 22 sept. 23 sept.
 26 sept. 27 sept. 28 sept. 29 sept. 30 sept.
3 oct. **4 oct.** 5 oct. 6 oct. 7 oct.
 10 oct. 11 oct. 12 oct. 13 oct. 14 oct.

La Bible

31 oct. 01 nov. 2 nov. 3 nov. 4 nov.
 7 nov. 8 nov. 9 nov. 10 nov. 11 nov.
14 nov. **15 nov.** 16 nov. 17 nov. 18 nov.
 21 nov. 22 nov. 23 nov. 24 nov. 25 nov.

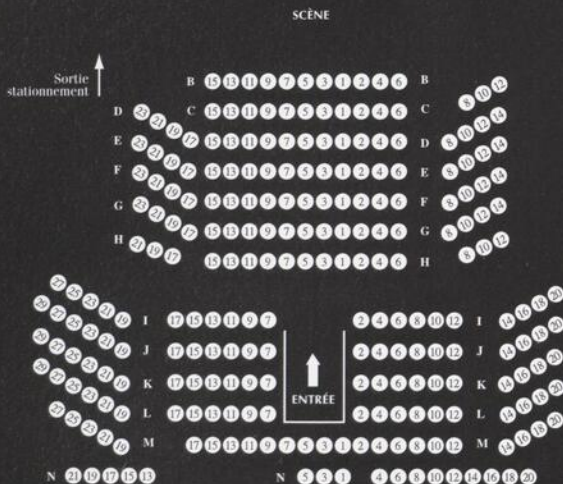
Cet animal étrange

13 fév. 14 fév. 15 fév. 16 fév. 17 fév.
 20 fév. 21 fév. 22 fév. 23 fév. 24 fév.
27 fév. **28 fév.** 1 mars 2 mars 3 mars
 6 mars 7 mars 8 mars 9 mars 10 mars

Yerma

27 mars 28 mars 29 mars 30 mars 31 mars
 3 avril 4 avril 5 avril 6 avril 7 avril
10 avril **11 avril** 12 avril 13 avril 14 avril
 17 avril 18 avril 19 avril 20 avril 21 avril

Le troisième mardi de chaque production, le spectacle est offert en matinée (13 h) plutôt qu'en soirée. Le troisième mercredi n'est pas disponible pour l'abonnement.



LIBRE-SOIR

SOIR FIXE

PREMIER ABONNEMENT

vendredi seulement
(un seul prix)

Semaine

mardi au jeudi

_____ X 72 \$ = _____

_____ X 64 \$ = _____

Fin de semaine

mardi au samedi

_____ X 82 \$ = _____

_____ X 74 \$ = _____

_____ X 50 \$ = _____

***Étudiants/Aînés**

(60 ans et +)

mardi au samedi

_____ X 62 \$ = _____

_____ X 58 \$ = _____

*Carte exigée lors de l'entrée en salle

Total : _____

Toutes les taxes et les frais de service sont inclus dans nos prix

Vos choix pour SOIR FIXE

semaine : _____ jour : _____ (Frais de 2 \$ par billet annulé)

Nom : _____

Adresse : _____

Code postal : _____

Tél. rés. : _____ bur. : _____

Mode de paiement : Visa MasterCard Chèque Comptant

N° : _____

Exp. : _____

Signature : _____

Retourner ce formulaire avec votre paiement au :

Théâtre de la Bordée

995, place D'Youville

Québec (Québec) G1R 3P1

THÉÂTRE
DE LA BORDÉE

PRO THEBOR 2000.09.195

Vos rêves sur scène

à compter de **50 \$**

Découvrez

une programmation pleine de charme

Écoutez

la parole tantôt drôle, tantôt percutante,
mais toujours touchante de nos **auteurs**

Partagez

les rêves et la vision de nos **metteurs en scène**

Vivez

des moments intenses et uniques grâce
à nos **comédiens** et **comédiennes**

Abonnez-vous :

Par téléphone : 694-9721

Par télécopieur : 694-9737

Par la poste avec le coupon au verso

Théâtre de la Bordée

Administration

995, place D'Youville
Québec (Québec) G1R 3P1

Salle de spectacle

1143, rue St-Jean
Billetterie : 694-9631

Tél. : (418) 694-9721

Télec. : (418) 694-9737

bordee@clic.net

www.bordee.qc.ca

Au cœur du Vieux-Québec

HÔTEL



Manoir
Victoria

44, Côte du Palais • Québec • 692-1030